

Radiateur de garage électrique câblé



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Lisez et conservez ces instructions



LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer votre produit en ligne	3
Consignes de sécurité et mises en garde	4
Assemblage du radiateur	7
Installation du radiateur	8
Fonctionnement	11
Nettoyage et entreposage	12
Dépannage	13
Garantie limitée du fabricant	15

CARACTÉRISTIQUES

N° DU MODÈLE :	RADIATEUR
TENSION :	240 V
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :	5000W

ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

Enregistrer votre produit NewAir en ligne dès aujourd'hui!

Profiter de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :



Services et soutien

Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



Avis de rappel

Rester à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de NewAir

Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

newair.com/register

Par ailleurs, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ci-dessous et d'inscrire l'information ci-dessous; celle-ci se trouve sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Numéro du modèle : _____

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE RADIATEUR

Remarque : Il peut y avoir une trace de fumée ou d'odeur qui se dégage de l'appareil lors de la première utilisation. Ne vous alarmez pas. Ceci indique qu'une goutte d'huile est tombée sur le serpentín de chauffage pendant le processus de fabrication; cela s'évaporerá rapidement et ne se reproduira pas.

Assurez-vous que la pièce dans laquelle se trouve l'appareil est bien aérée pendant son fonctionnement. Il est normal que l'appareil émette des petits sons de craquement lorsque vous le mettez en marche pour la première fois. Ne vous alarmez pas.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MISE EN GARDE – RISQUE D'INCENDIE NE PAS UTILISER CE RADIATEUR COMME APPAREIL RÉSIDENTIEL



Lorsque vous utilisez un appareil électrique, les précautions de base, incluant les suivantes, devraient toujours être respectées afin d'éviter un risque d'incendie, de décharge électrique, et de blessures corporelles. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil et respecter les conseils de sécurité suivants :

- Ce radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter les brûlures, ne pas laisser pas la peau découverte entrer en contact avec ses surfaces. Si le radiateur est muni de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Garder les matériaux combustibles tels que meubles, coussins, literie, papiers, vêtements et rideaux à au moins 3 pieds (0,9 mètre) du devant du radiateur.
- Faire extrêmement attention lorsque le radiateur est utilisé en présence d'enfants ou de personnes invalides ou lorsqu'il est utilisé sans supervision.
- Ne pas installer l'appareil à moins de 6 pieds (1,9 m) du sol.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses fils ou raccords sont endommagés, s'il ne fonctionne pas bien, ou s'il a été échappé ou endommagé d'une

quelconque façon. Retourner le radiateur à un service autorisé afin qu'il soit examiné ou qu'un ajustement mécanique ou électrique, ou des réparations soient effectués.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les salles de bains, salles de lavage ou autres endroits humides semblables dans la maison.
- Ne jamais placer cet appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
- Brancher l'appareil dans des prises correctement mises à la terre seulement. Vérifier la tension du radiateur et l'ampérage au dos du radiateur pour s'assurer qu'ils correspondent à l'alimentation fournie.
- Ne pas insérer ni laisser entrer des corps étrangers dans les ouvertures d'aération, car cela pourrait causer une décharge électrique, un incendie ou une détérioration de l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie, ne pas boucher les entrées d'air ou les sorties de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces souples, comme un lit, où les entrées et sorties d'air pourraient être bloquées.
- L'appareil comporte des pièces chaudes et pouvant produire des arcs électriques (étincelles). Ne pas l'utiliser dans des zones d'utilisation ou de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- Ne pas modifier le radiateur. L'utiliser uniquement aux fins décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
- Ce radiateur est doté d'une alarme visuelle (voyant rouge) qui indique que certaines parties sont en surchauffe. Si le voyant rouge s'allume, éteindre immédiatement le radiateur et vérifier s'il y a des objets sur le radiateur ou dans sa proximité qui pourraient causer la surchauffe l'appareil. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL LORSQUE LE VOYANT ROUGE EST ALLUMÉ.**
- Toujours faire appel à un électricien certifié pour raccorder de nouveaux circuits ou prises au besoin.
- Débrancher toutes les sources d'alimentation avant d'entreprendre l'entretien, le nettoyage ou le déplacement de l'appareil.
- Pour le transport et l'entreposage de l'appareil, il est conseillé de le garder dans un endroit sec exempt de vibrations excessives et de le ranger de façon à éviter tout dommage.



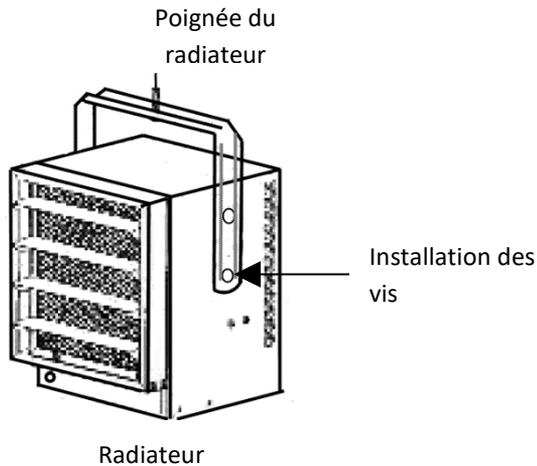
- S'assurer qu'aucun morceau de polystyrène ou autre matériau d'emballage n'a été laissé entre les éléments de l'appareil. Il est recommandé de passer le tuyau d'aspirateur sur le radiateur.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où il serait laissé sans supervision pendant de longues périodes.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de filtres. Ceux-ci ne sont pas recommandés.
- Utiliser cet appareil uniquement comme prescrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, sauf si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil.

ASSEMBLAGE DU RADIATEUR

Vous devrez fixer la poignée du radiateur en utilisant les vis et rondelles fournies.

1. À l'aide d'une clé, enlever la vis et les rondelles fournies des deux côtés de l'appareil.
2. Abaisser la poignée par-dessus le radiateur jusqu'à ce que les trous de la partie inférieure soient alignés de chaque côté.
3. À l'aide d'une clé, resserrer les vis et rondelles de la poignée de l'appareil dans le radiateur.
4. S'assurer que les vis sont bien serrées et que la poignée est bien fixée.

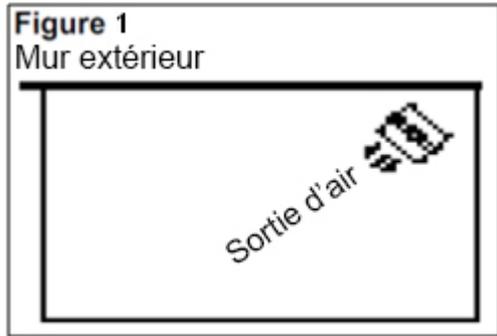


INSTALLATION DU RADIATEUR

- **REMARQUE :** Afin d'empêcher les blessures corporelles, toujours faire appel à un électricien certifié pour installer de nouvelles prises et de nouveaux circuits.

EMPLACEMENT DU RADIATEUR ET DÉGAGEMENTS

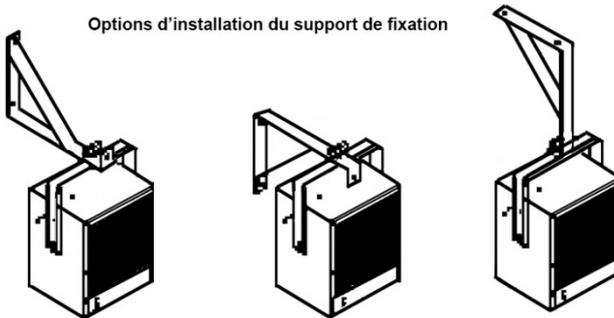
Le radiateur doit être installé à un endroit fixe. S'assurer que la sortie d'air chaud est parallèle aux murs ou tenue à l'écart des murs (Figure 1).



INSTALLATION DU SUPPORT DE FIXATION AU MUR/AU PLAFOND

Le support permet de faire pivoter l'appareil d'environ 45 degrés dans chaque direction à partir du centre lorsqu'installé à un mur et de l'incliner dans un angle de 45 degrés lorsqu'installé à un mur ou un plafond.

Remarque : La quincaillerie pour l'installation de la fixation au mur ou au plafond est incluse.

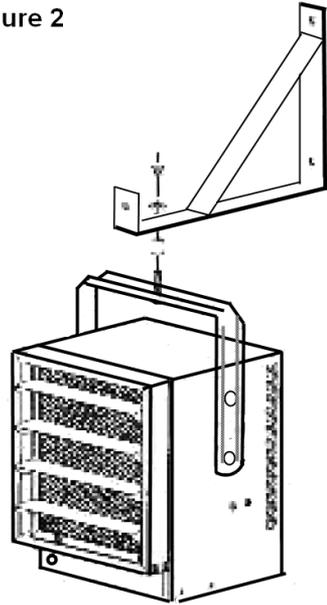


! AVERTISSEMENT : Lorsque vous tournez ou inclinez le radiateur, ne pas bloquer les ouvertures d'aération.

Les étapes suivantes sont illustrées à la Figure 2:

1. Situer un poteau mural ou autre endroit approprié pour installer la fixation au mur ou au plafond. Choisir un emplacement où le bouton de commande au dos de l'appareil de chauffage est facilement accessible.
2. Insérer le boulon dans l'ouverture carrée de la poignée du radiateur.
3. Placer l'entretoise dans la tige du boulon et l'insérer dans l'ouverture du support de fixation et maintenir en position.
4. Insérer la rondelle de blocage et visser le boulon sur l'écrou de la poignée. Tourner et serrer avec une clé.

Figure 2



Ne pas installer le radiateur à moins de 6 pi (1,9 m) du sol.

CONNEXION ÉLECTRIQUE



MISE EN GARDE : Consultez les codes locaux de sécurité électrique en plus de respecter les exigences suivantes :

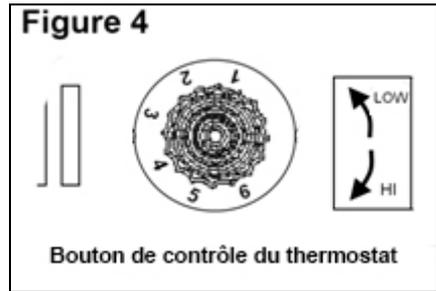
1. Fermer le disjoncteur principal du panneau d'alimentation électrique.
2. Faire passer les fils du disjoncteur vers une boîte de raccordement approuvée, située près du radiateur. Ces fils d'alimentation doivent être des câbles à gaine non métallique à deux conducteurs mis à la terre. Chaque radiateur doit avoir son propre circuit de fusibles séparé, correctement polarisé.

3. Faire passer les fils de la boîte de raccordement à l'appareil G73. Ces fils doivent être un câble à gaine métallique à deux conducteurs (BX) avec mise à la terre. Sinon, un conduit approprié peut être utilisé.
4. Retirer le couvercle de la boîte de raccordement du radiateur et une débouchure de trou. Insérer la bague approuvée dans le trou et faire passer le fil à travers. Serrer la bague autour de câble.
5. Faire le raccordement au radiateur en suivant le schéma de connexion. Faire les raccordements en utilisant des connecteurs à serre-fils et fixer le fil de mise à la terre à la vis à cet effet sur le boîtier du radiateur.
6. Remplacer le couvercle sur la boîte de raccordement du radiateur.

FONCTIONNEMENT

RÉGLAGE DU THERMOSTAT

1. Avant de brancher ou de débrancher la fiche, tourner le bouton complètement vers la gauche (Figure 4).
2. Le radiateur est doté d'un thermostat. Pour ajuster la température selon vos besoins, tourner le bouton de commande du thermostat complètement dans le sens des aiguilles pour le mettre en marche.
3. Lorsque la pièce atteint la température désirée, tourner le bouton du thermostat vers la gauche jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Laisser le bouton dans cette position pour maintenir ce réglage de température.
4. Pour augmenter la température, tourner le bouton vers la droite jusqu'à ce que vous entendiez de nouveau un « clic »; le radiateur se mettra en marche.
5. Pour régler le radiateur à la température la plus faible, tourner le bouton du thermostat vers la gauche complètement.



NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

NETTOYAGE RÉGULIER :

Avant de nettoyer l'appareil :

- S'assurer que le radiateur est éteint.
- Débrancher l'appareil à la source.



AVERTISSEMENT : Attendre au moins 30 minutes afin de laisser refroidir le radiateur avant de faire l'entretien ou le nettoyage.

1. Ne pas vaporiser de liquides nettoyants ou autres produits chimiques sur l'appareil.
2. Épousseter l'intérieur avec un aspirateur muni d'un suceur plat.
3. Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon propre, doux et légèrement humide pour enlever la saleté de la surface de l'appareil. S'assurer de ne pas mouiller l'élément chauffant et les commutateurs. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser.

Avertissement : Ne pas laisser d'eau pénétrer à l'intérieur du radiateur puisque cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique, et endommager l'appareil.

ENTREPOSAGE

1. Nettoyer l'appareil en suivant les procédures de nettoyage décrites ci-dessus.
2. Essuyer toutes les composantes.
3. Emballer le radiateur dans un sac en plastique et le ranger dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne produit pas de chaleur.	Le système de protection contre la surchauffe a temporairement désactivé le radiateur.	Éteindre le radiateur; débrancher le câble d'alimentation puis laisser refroidir. Vérifier s'il y a des objets sur le radiateur ou dans sa proximité et les retirer. Attendre 30 minutes avant de rétablir le courant.
	La température de la pièce a atteint la température réglée du thermostat.	Pour augmenter la température de la pièce, régler le thermostat à une température supérieure en tournant le bouton dans le sens horaire.
	Le radiateur n'est pas proprement raccordé.	Suivre les directives de connexion incluses. Il est recommandé de faire appel à un électricien certifié.
	Le disjoncteur/fusible a été déclenché.	Vérifier le panneau électrique pour confirmer que le disjoncteur n'a pas été déclenché. Cela peut se produire si le réceptacle comporte d'autres appareils de forte consommation.
L'appareil dégage une odeur de brûlé.	Une goutte d'huile est tombée sur le serpentín de chauffage pendant le processus de fabrication.	Cette odeur s'évaporerá rapidement et cela ne devrait pas se produire de nouveau. S'assurer que la pièce dans laquelle se trouve le radiateur est bien aérée.
	S'assurer qu'il n'y a aucune matière inflammable à une distance de 3 pieds (0,9 m) de l'appareil.	Vérifier tous les éléments combustibles du radiateur.

Problème	Causes possibles	Solution
	Assurer un dégagement minimum de 5,5 pouces (14 cm) des deux côtés et à l'arrière du radiateur par rapport aux murs adjacents.	Repositionner le radiateur afin qu'il y ait suffisamment d'espace entre l'appareil et les murs adjacents.

Veillez ne pas tenter d'ouvrir ou de réparer le radiateur vous-même, car cela peut endommager l'appareil ou causer des blessures.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant
- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

Pour obtenir des services :

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation NewAir™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à support@newair.com